

INSTRUCCIONES • INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANWEISUNG • INSTRUCTIONS
INSTRUÇÕES • ISTRUZIONI

QUANTUM

be cool



VIDEO DEMO



E

¡IMPORTANTE! Guarde estas instrucciones para consultas futuras

- ADVERTENCIA: Debe accionarse el dispositivo de frenado durante la carga y descarga de los niños.
- ADVERTENCIA: Cualquier carga fijada al manillar y/o a la parte trasera del respaldo y/o a los laterales del vehículo afectará a la estabilidad de éste.
- ADVERTENCIA Solo deben utilizarse los repuestos suministrados o recomendados por Be Cool.
- ADVERTENCIA Nunca deje al niño desatendido.
- ADVERTENCIA No se debe añadir un colchon adicional.
- ADVERTENCIA Adecuado para niños menores de 6 meses sólo con accesorios aprobados por BE COOL.
- ADVERTENCIA Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
- ADVERTENCIA Para evitar lesiones asegúrese de que el niño se mantiene alejado cuando se pliega y despliega este producto.
- ADVERTENCIA No permita que el niño juegue con este producto.
- ADVERTENCIA Use un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo.
- ADVERTENCIA Este vehículo es para niños desde 6 meses y hasta 15kg.
- ADVERTENCIA Siempre use el sistema de retención.
- ADVERTENCIA Comprobar que los dispositivos de sujeción del Top/Cocoon/ Twice/Zero o del asiento están correctamente activados antes de su uso.
- ADVERTENCIA Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- No utilice nunca accesorios que no hayan sido aprobados por BE COOL.
- Este cochecito sólo puede ser usado por un niño.
- La masa máxima permitida de la cestilla portaobjetos nunca puede superar lo indicado en la cestilla (4 kg).
- Tenga cuidado al bajar escaleras mecánicas, ya que podría desbloquearse el seguro trasero.
- CUMPLE CON LAS NORMAS DE SEGURIDAD EUROPEA UNE-EN 1888:2012.
- Este vehículo no reemplaza una cuna o una cama. Si el niño necesita dormir, debería colocarse en un capazo, una cuna o una cama adecuados.

!IMPORTANT! Keep these instructions for future reference

- WARNING! Never leave your child unattended.
- WARNING! Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- WARNING! To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- WARNING! Do not let your child play with this product.
- WARNING! Use a harness as soon as your child can sit unaided.
- WARNING! This seat unit is not suitable for children under 6 months.
- WARNING! Always use the restraint system.
- WARNING! Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- WARNING! This product is not suitable for running or skating.
- This vehicle is intended for children from 6 months and up to 15kg.
- Suitable for children under 6 months old only with accessories approved by BE COOL.
- This pushchair may only be used by one child at the same time.
- The maximum load carried in the basket must never exceed the limit indicated on the basket (4 kg).
- Take care when going down escalators as the rear safety catch may come undone.
- COMPLIES WITH EUROPEAN SAFETY REGULATIONS EN 1888:2012.
- The parking device shall be engaged when placing and removing the children.
- Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- Only replacement parts supplied or recommended by BE COOL shall be used.

F

IMPORTANT ! Conservez ces instructions pour toute référence ultérieure

- AVERTISSEMENT : Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- AVERTISSEMENT : Vérifiez que tous les dispositifs de verrouillage sont correctement enclenchés avant usage.
- AVERTISSEMENT : Afin d'éviter toute blessure, veuillez tenir les enfants éloignés du produit lors des opérations de pliage et de dépliage.
- AVERTISSEMENT : Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- AVERTISSEMENT : Utilisez le harnais dès que l'enfant peut tenir assis tout seul.
- AVERTISSEMENT : Cette poussette convient pour des enfants à partir de 6 mois et jusqu'à un poids maximum de 15kg.
- AVERTISSEMENT : Utilisez toujours le dispositif de retenue.
- AVERTISSEMENT : Vérifiez que les dispositifs de fixation de la nacelle ou du siège sont correctement enclenchés avant usage.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ce produit lorsque vous faites du jogging ou des promenades en rollers.
- N'utilisez jamais des accessoires non approuvés par BE COOL.
- Cette poussette peut uniquement être utilisée par un seul enfant à la fois.
- Le contenu du panier porte-objets ne doit jamais dépasser le poids maximal indiqué (4 kg).
- Lorsque vous empruntez des escalators, veillez à ce que le système de blocage arrière reste verrouillé.
- Conservez ce mode d'emploi pour toute consultation future.
- CONFORME AUX NORMES DE SÉCURITÉ EUROPÉENNE EN 1888:2012

D WICHTIG! Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf

- Sie sie für künftige Rückfragen auf. Die Sicherheit Ihres Kind kann beeinträchtigt werden, wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden.
- HINWEIS Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- HINWEIS Vergewissern Sie sich, dass vor dem Gebrauch alle Verriegelungsvorrichtungen ineinander greifen.
- HINWEIS Um Verletzungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass sich Ihr Kind in sicherer Entfernung befindet, wenn dieses Produkt auseinander- und zusammengeklappt wird.
- HINWEIS Erlauben Sie nicht, dass Ihr Kind mit diesem Produkt spielt.
- HINWEIS Verwenden Sie den Hosenträgergurt, sobald sich das Kind alleine hinsetzen kann.
- HINWEIS Dieses Fahrzeug ist für Kinder ab 6 Monaten und bis 15kg geeignet.
- HINWEIS Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- HINWEIS Überprüfen Sie, ob die Befestigungsvorrichtungen der Babywanne oder des Sitzes vor ihrem Gebrauch richtig aktiviert sind.
- HINWEIS Dieses Produkt ist weder zum Laufen noch zum Surfen geeignet.
- Verwenden Sie nie von BE COOL nicht genehmigte Zubehörteile.
- Dieser Buggy darf nur von einem Kind benutzt werden.
- Das maximal zugelassene Gewicht des Tragekorbs für Gegenstände darf nie das dort angegebene Gewicht (4 kg) überschreiten.
- Seien Sie vorsichtig beim Hinuntergehen von Rolltreppen, da sich die hintere Sicherung lösen könnte.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftige Nachfragen auf.
- ER ERFÜLLT DIE EUROPÄISCHE SICHERHEITSNORM EN 1888:2012.

I **IMPORTANTE!** Conservare istruzioni per consultazioni future

- **ATTENZIONE** Non lasciare mai il bambino privo di vigilanza.
- **ATTENZIONE** Assicurarsi che tutti i dispositivi di chiusura siano inseriti prima dell'uso.
- **ATTENZIONE** Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino non sia nelle vicinanze durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
- **ATTENZIONE** Non permettere che il bambino giochi con questo prodotto.
- **ATTENZIONE** Usare l'imbragatura appena il bambino è in grado di stare seduto da solo.
- **ATTENZIONE** Questo veicolo è destinato a bambini da 6 mesi e fino a 15 kg.
- **ATTENZIONE** Cambiare la posizione dell'imbragatura a seconda dell'età del bambino e utilizzare la posizione più bassa e ridotta per bambini di età inferiore a 6 mesi.
- **ATTENZIONE** Usare sempre il sistema di trattenuta.
- **ATTENZIONE** Verificare che i dispositivi di trattenuta del portabebè o della seduta siano correttamente attivati prima dell'uso.
- **ATTENZIONE** Questo prodotto non è adatto per la corsa o il pattinaggio.
- Non utilizzare mai accessori che non siano stati approvati da BE COOL.
- Questo passeggino può essere usato da un solo bambino alla volta.
- Il peso massimo consentito per il cestino portaoggetti non può mai superare quello windicato sul cestino stesso (4 kg).
- Fare attenzione se si scendono scale mobili, dato che potrebbe sbloccarsi la sicura posteriore.
- Conservare il presente libretto di istruzioni per consultazioni future.
- **RISPETTA LE NORME DI SICUREZZA EUROPEE EN 1888:2012**

P

IMPORTANTE! Conservá-las instruções para referência futura

- ADVERTÊNCIA Nunca deixe a criança sozinha.
- ADVERTÊNCIA Assegure-se de que todos os dispositivos de fecho estão engatados antes de usar.
- ADVERTÊNCIA Para evitar lesões assegure-se de que a criança se mantém afastada quando se dobre e desdobra este produto.
- ADVERTÊNCIA Não permita que a criança brinque com este produto.
- ADVERTÊNCIA Usar um arnês logo que a criança se consiga sentar sozinha.
- ADVERTÊNCIA Este veículo é para crianças a partir dos 0 meses e até aos 15kg.
- ADVERTÊNCIA: Mover a posição do arnês segundo a idade da criança e utilizar a posição mais baixa e ajustada para crianças menores de 6 meses.
- ADVERTÊNCIA Use sempre o sistema de retenção.
- ADVERTÊNCIA Comprovar se os dispositivos de sujeição do carrinho e do assento estão corretamente ativados antes de usar os mesmos.
- ADVERTÊNCIA Este produto não é adequado para correr ou patinar.
- Não utilize nunca acessórios que não tenham sido aprovados pela BE COOL.
- Este carrinho só pode ser utilizado por uma criança.
- A massa máxima permitida da cesta porta-objetos nunca pode superar o indicado na mesma (4 kg).
- Cuidado ao descer escadas mecânicas, pois poderá desbloquear o fixador traseiro.
- Conserve este livro de instruções para futuras consultas.
- CUMPRE COM AS NORMAS DE SEGURANÇA EUROPEIA EN 1888:2012

QUANTUM



E

1. Capota
2. Botón del manillar
3. Botón de seguridad
4. Palanca de plegado
5. Conector
6. Botón de la silla
7. Ranura
8. Botón del reposapiés
9. Botón de bloqueo de las ruedas

GB

1. Canopy
2. Handlebar Button
3. Safety Button
4. Folding Trigger
5. Connector
6. Hammock Button
7. Slot
8. Foot Rest Button
9. Swivel Lock Button

D

1. Haube
2. Lenkerknopf
3. Sicherheitsknopf
4. Klapphebel
5. Stecker
6. Sitzknopf
7. Schlitz
8. Fußstützenknopf
9. Feststellknopf der Räder

F

1. Capote
2. Bouton du guidon
3. Bouton de sécurité
4. Manette de pliage
5. Connecteur
6. Bouton du hamac
7. Rainure
8. Bouton du repose-pieds
9. Bouton de blocage des roues

I

1. Capottina
2. Pulsante del manubrio
3. Pulsante di sicurezza
4. Leva di chiusura
5. Connettore
6. Pulsante della seduta
7. Alloggiamento
8. Pulsante del poggiapiedi
9. Pulsante di blocco delle ruote

P

1. Capota
2. Botão do guiador
3. Botão de segurança
4. Alavanca de dobragem
5. Conector
6. Botão da cadeira
7. Ranhura
8. Botão do apoio de pés
9. Botão de bloqueio das rodas

QUANTUM

COMPATIBLE



TOP



COCOON



TWICE

QUANTUM

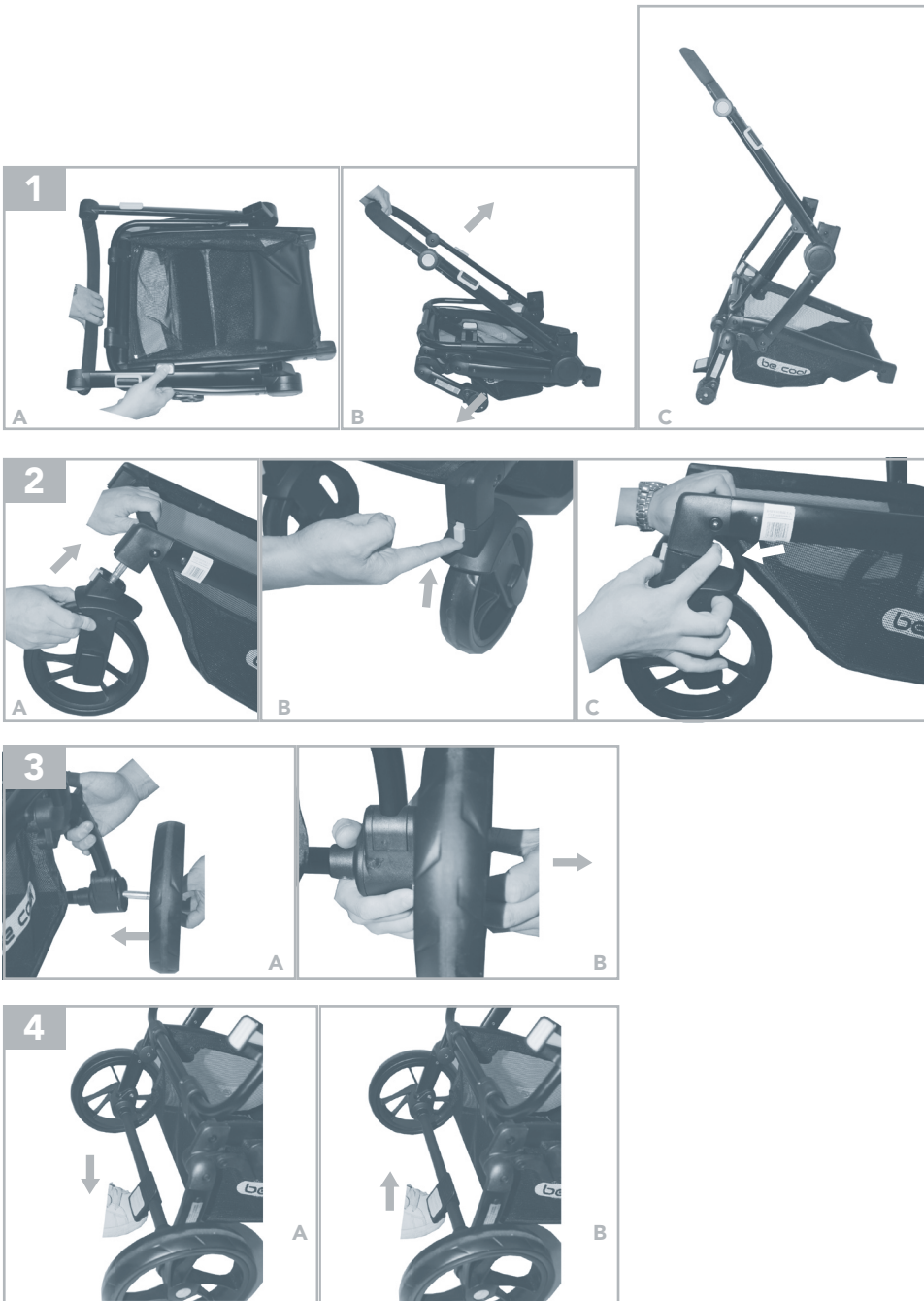


ZERO

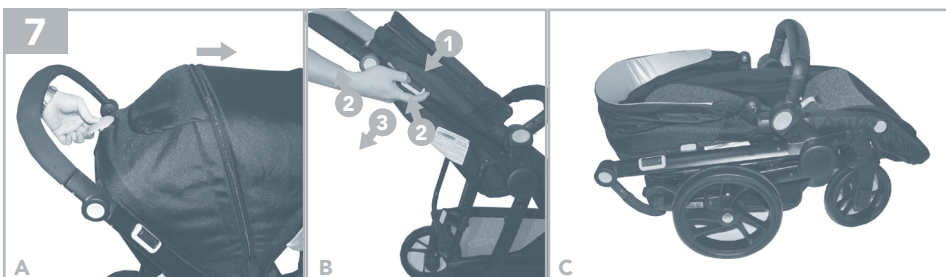


REVERSE

QUANTUM



QUANTUM



1 APERTURA DEL CHASIS

A: Abra el cierre en la dirección de la flecha.

B: Sujete el manillar con una mano y la barra delantera con la otra; a continuación, abra la estructura siguiendo la dirección que indican las flechas hasta que se escuche un "clic".

2 MONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS

A: Conecte la rueda delantera a los dispositivos de conexión en la dirección de la flecha.

B: Para bloquear la rueda: eleve el botón de bloqueo de la rueda.

C: Para soltar la rueda delantera: pulse el botón de los dispositivos de conexión.

3 MONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS

A: Conecte las ruedas traseras en la dirección que indica la flecha.

B: Para soltar las ruedas traseras: tire del botón de metal y retire las ruedas traseras como indica la flecha.

4 APLICACIÓN DEL FRENO

A: Para poner los frenos: baje el pedal del freno.

B: Para quitar los frenos: eleve la palanca con el pie.

5 ACOPLAR Y RETIRAR LA HAMAQUITA

QUANTUM está equipada con el sistema pro-fix. Con este sistema, la silla se puede adaptar perfectamente a la estructura (5 a). Para quitar la silla, pulse simultáneamente los botones de desbloqueo situados a ambos lados de la silla (5 b). Además, la silla es reversible, de manera que se puede colocar mirando hacia usted o hacia fuera.

6 AJUSTE DE ALTURA DEL MANILLAR

A: Pulse los botones en ambos laterales y tire del asa hacia arriba o hacia abajo.

7 PLEGADO DEL COCHECITO

A: Cierre la capota en la dirección que indica la flecha.

B: Pulse el segundo botón de seguridad y tire hacia arriba de las palancas de plegado en la parte de atrás de las barras laterales; a continuación, presione el manillar hacia abajo hasta que el cochecito se pliegue.

C: Conseguirá que el cochecito se pliegue en horizontal.

ADVERTENCIA: EL COCHECITO NO SE PUEDE PLEGAR CUANDO LA HAMACA ESTÁ MIRANDO HACIA EL MANILLAR Y ESTÁ EN POSICIÓN VERTICAL

8 APERTURA DEL COCHECITO

A: Suelte el cierre de plegado en la dirección que indica la flecha y eleve el manillar con las dos manos hasta que escuche un "clic".

9 SISTEMA PRO-FIX

El chasis de su cochecito incluye el sistema PRO-FIX, preparado para incorporar los siguientes elementos de seguridad para auto: Cocoon, Top, Twice y Egg. El sistema PRO-FIX le facilitará el acople y la extracción de estos accesorios al chasis, de un modo rápido, fácil y seguro, quedando éstos anclados al chasis. Para ello siga detenidamente las instrucciones de estos accesorios.

ADVERTENCIA: Es imprescindible desmontar la hamaca del cochecito para poder acoplar cualquier accesorio de auto.

MANTENIMIENTO

Mantenga las piezas metálicas limpias y bien secas para evitar oxidación. Engrase regularmente las partes móviles y mecanismos con un spray a base de siliconas. No usar aceite o grasa. Para limpiar las piezas de plástico use solo detergente suave y agua templada. No exponga el tapizado al sol durante largos periodos. El tapizado puede desmontarse para ser lavado.

- 1** **OPENING THE CHASSIS**
A: Open the catch as the arrow direction.
B: Hold the handlebar with one hand, and hold the front tube with another hand, then open the chassis as the arrows direction until "click" sound.
- 2** **ASSEMBLING THE FRONT WHEELS**
A: Connect the front wheel to the connect pieces as the arrow direction.
B: To close the swivel-function: lift up the swivel lock button.
C: To release the front wheel: press the button on the connector pieces.
- 3** **ASSEMBLING THE REAR WHEELS**
A: Connect the rear wheels as the arrow direction.
B: To release the rear wheels: pull out the metal button and remove the rear wheels as the arrow direction.
- 4** **APPLYING THE BRAKES**
A: To engage the brakes: step down the brake pedal.
B: To release the brakes: lift up the brake pedal with your foot.
- 5** **FITTING AND REMOVING THE HAMMOCK**
Your QUANTUM is fitted with the pro-fix system. With this system, the hammock can be attached perfectly to the chassis. To take the hammock off, simultaneously pull the unlocking levers situated on both sides of the hammock (5.1 - 5.2). The hammock is reversible so it can be positioned facing you or facing forwards
- 6** **ADJUSTING THE HANDLEBAR HEIGHT**
A: Press the buttons of bothside and pull the handlebar upwards or downwards.
- 7** **FOLDING THE PUSHCHAIR**
A: Furl the canopy as the arrow direction.
B: Press down the 2nd safety button and pull upwards the folding triggers on the backside of side bars. then press down the handlebar until the pushchair is folded
C: The folding carth will work.
ATTENTION: THE PUSHCHAIR COULDN'T BE FOLDED WHEN THE HAMMOCK IS FACING THE PUSHER AND THE HAMMOCK IS ON THE UPRIGHT POSITION!
- 8** **OPENING THE PUSHCHAIR**
A: Release the folding catch as the arrow direction and lift up the handlebar with your two hands until "click" sound.
- 9** **PRO-FIX SYSTEM**
The chassis of your pushchair includes the PRO-FIX system, ready to fit the following car safety elements: Cocoon, Top, Twice and Egg. The PRO-FIX system makes it easy to fit and detach these accessories on and off the chassis, quickly, simply and safely locking them securely onto the chassis. To do this, carefully follow the instructions for these accessories.

WARNING: It is essential to remove the seat from the pushchair to be able to fit any of the car accessories.

MAINTENANCE

Keep the metal parts clean and dry to prevent rusting. Grease the mobile parts and mechanisms regularly with a silicone based spray. Do not use oil or grease. To clean the plastic parts just use mild detergent and warm water. Do not expose the upholstery to sunlight for long periods of time. The upholstery may be taken off for washing.

- 1** **ÖFFNEN DES FAHRGESTELLS**
A: Öffnen Sie den Verschluss in Pfeilrichtung.
B: Halten Sie den Lenker mit der einen und die Vorderstange mit der anderen hand Fest; anschließend öffnen Sie den Rahmen in Pfeilrichtung, bis Sie ein Klicken hören.

- 2** **MONTAGE DER VORDERRÄDER**
A: Schließen Sie das Vorrad an die Verbindungsvorrichtungen in Pfeilrichtung an.
B: Zum Feststellen des Rades schieben Sie den Feststellknopf des Rades hoch.
C: Zum Lösen des Vorderrades drücken Sie auf den Knopf der Verbindungsvorrichtungen.

- 3** **MONTAGE DER HINTERRÄDER**
A: Schließen Sie die Hinterräder in Pfeilrichtung an.
B: Zum Lösen der Hinterräder ziehen Sie den Metallknopf und ziehen die Hinterräder heraus wie der Pfeil zeigt.

- 4** **ANWENDUNG DER BREMSE**
A: Zum Bremsen drücken Sie das Fußpedal herunter.
B: Zum Lösen der Bremsen heben Sie den Hebel mit dem Fuß hoch.

- 5** **BEFESTIGEN UND ENTFERNEN DES SITZEINHANGS**
QUANTUM ist mit dem Pro-Fix-System ausgestattet. Mit diesem System kann der Sitz perfekt dem Rahmen angepasst werden (5 a). Zum Entfernen des Sitzes drücken Sie gleichzeitig auf die sich an seinen beiden Seiten befindenden Entriegelungsknöpfe (5 b). Außerdem ist der Sitz drehbar, so dass er mit Blick zu Ihnen oder nach vorne angebracht werden kann.

- 6** **HÖHENEINSTELLUNG DES LENKERS**
A: Drücken Sie auf die Knöpfe an beiden Seiten des Lenkers und ziehen Sie den Griff nach oben oder unten.

- 7** **ZUSAMMENKLAPPEN DES BUGGYS**
A: Schließen Sie die Haube in Pfeilrichtung.
B: Drücken Sie auf den zweiten Sicherheitsknopf und ziehen Sie die Klapphebel auf der Rückseite der Seitenstangen nach oben; anschließend drücken Sie den Lenker nach unten, bis der Buggy zusammengeklappt ist.
C: Sie erreichen, dass der Buggy waagrecht zusammengeklappt wird.

HINWEIS: DER BUGGY DARF NICHT ZUSAMMENGEKLAPPT WERDEN, WENN SICH DER SITZEINHANG IN BLICKRICHTUNG DES LENKERS UND IN SENKRECHTER POSITION BEFINDET.

- 8** **ÖFFNEN DES BUGGYS**
A: Lassen Sie den Klappverschluss in Pfeilrichtung los und heben Sie den Lenker mit beiden Händen hoch, bis Sie ein Klicken hören.

- 9** **PRO-FIX-SYSTEM**
Das Fahrgestell Ihres Buggys enthält das PRO-FIX-System, das für die Aufnahme folgender Sicherheitselemente für das Auto vorbereitet ist: Cocoon, Top, Twice und Egg. Das PRO-FIX-System ermöglicht Ihnen, diese Zubehörteile schnell, einfach und sicher an das Fahrgestell zu befestigen und sie wieder zu entfernen. Bei der Verankerung bleiben diese perfekt am Fahrgestell befestigt. Befolgen Sie dazu sorgfältig die Anweisungen dieser Zubehörteile.

HINWEIS: Der Sitzeinhang des Buggys muss unbedingt abgenommen werden, um ein Autozubehörteil anschließen zu können.

PFLEGE

Metallteile zur Vermeidung von Rostansatz stets sauber und trocken halten. Alle beweglichen Teile und Mechanismen in regelmäßigen Abständen mit einem Silikonpray behandeln. Zum Schmierkeinen kein Öl oder Fett verwenden. Kunststoffteile nur mit einem milden Reinigungsmittel und lauwarmem Wasser reinigen. Den Bezug nicht lange Zeit der Sonne aussetzen. Der Bezug kann zum Waschen abgenommen werden.

1 OUVERTURE DU CHÂSSIS

A: Ouvrez le verrou dans le sens de la flèche.

B: Attrapez le guidon avec une main et le montant avant avec l'autre ; ensuite, déployez la structure en suivant le sens indiqué par les flèches jusqu'à entendre un « clic ».

2 MONTAGE DES ROUES AVANT

A: Reliez la roue avant aux dispositifs de connexion dans le sens des flèches.

B: Pour bloquer la roue : relevez le bouton de blocage de la roue.

C: Pour libérer la roue avant : appuyez sur le bouton des dispositifs de connexion.

3 MONTAGE DES ROUES ARRIÈRE

A: Assemblez les roues avant dans le sens indiqué par la flèche.

B: Pour libérer les roues arrières : tirez sur le bouton en métal et retirez les roues arrière comme l'indique la flèche.

4 FONCTIONNEMENT DU FREIN

A: Pour activer les freins : baissez la pédale du frein.

B: Pour libérer les freins : relevez la pédale avec votre pied.

5 METTRE OU RETIRER LE HAMAC

QUANTUM est doté du système pro-fix. Grâce à ce système, la poussette s'adapte parfaitement à la structure (5a). Pour retirer le hamac, appuyez simultanément sur les boutons de déblocage situés des deux côtés de la poussette (5b). De plus, la poussette est réversible, de façon à pouvoir l'installer face à vous ou face à la route.

6 AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DU GUIDON

A: Appuyez sur les deux boutons des côtés latéraux et tirez la poignée vers le haut ou le bas.

7 PLIAGE DE LA POUSSETTE

A: Fermez la capote dans le sens indiqué par la flèche. B: Appuyez sur le deuxième bouton de sécurité et tirez vers le haut les manettes de pliage situées sur l'arrière des montants latéraux ; ensuite, poussez le guidon vers le bas jusqu'à ce que la poussette soit pliée.

C: La poussette se pliera à l'horizontale.

AVERTISSEMENT : LA POUSSETTE NE PEUT PAS ÊTRE PLIÉE LORSQUE LE HAMAC SE TROUVE FACE AU GUIDON ET EST INSTALLÉ EN POSITION VERTICALE

8 OUVERTURE DE LA POUSSETTE

A: Lâchez le verrou de pliage dans le sens indiqué par la flèche et relevez le guidon avec les deux mains jusqu'à entendre un « clic ».

9 SYSTÈME PRO-FIX

Le châssis de votre poussette est muni du système PRO-FIX qui inclut les éléments de sécurité automobile suivants : Cocoon, Top, Twice et Egg. Le système PRO-FIX facilite la mise en place et le retrait de ces accessoires du châssis, de façon rapide, facile et sûre. Pour ce faire, suivez attentivement les instructions concernant ces accessoires.

AVERTISSEMENT : Le siège de la poussette doit être démonté pour l'installation de tout accessoire automobile.

ENTRETIEN

Nettoyez et séchez bien les éléments métalliques afin d'éviter toute oxydation. Graissez régulièrement les parties mobiles et les mécanismes à l'aide d'un spray à base de silicone. N'utilisez pas de graisse ou d'huile. Nettoyez les éléments en plastique avec un savon doux et à l'eau tiède. Évitez toute exposition prolongée au soleil du revêtement textile. Le revêtement textile peut être démonté pour être lavé.

1 ABERTURA DO CHASSIS

A: Abra o fecho no sentido da seta.

B: Segure o guidador com uma mão e a barra dianteira com a outra; de seguida, abra a estrutura seguindo o sentido que indicam as setas até ouvir um “clique”.

2 MONTAGEM DAS RODAS DIANTEIRAS

A: Ligue a roda dianteira aos dispositivos de ligação no sentido da seta.

B: Para bloquear a roda: eleve o botão de bloqueio da roda.

C: Para soltar a roda dianteira: prima o botão dos dispositivos de ligação.

3 MONTAGEM DAS RODAS TRASEIRAS

A: Ligue as rodas traseiras no sentido que indica a seta.

B: Para soltar as rodas traseiras: puxe o botão de metal e retire as rodas traseiras como indica a seta.

4 APLICAÇÃO DO TRAVÃO

A: Para colocar os travões: baixe o pedal do travão.

B: Para retirar os travões: levante a alavanca com o pé.

5 ACOPLAR E RETIRAR A cadeirinha

QUANTUM está equipada com o sistema pro-fix. Com este sistema, a cadeira pode ser perfeitamente adaptada à estrutura (5 a). Para retirar a cadeira, prima em simultâneo os botões de desbloqueio situados em ambos os lados da cadeira (5 b). Além disso, a cadeira é reversível, pelo que é possível colocar a mesma no sentido da marcha ou no sentido contrário ao da marcha.

6 AJUSTE DA ALTURA DO GUIADOR

A: Pressione os botões em ambos os lados e puxe a asa para cima ou para baixo.

7 DOBRAGEM DO CARRINHO

A: Feche a capota no sentido que indica a seta.

B: Pressione o segundo botão de segurança e puxe para cima as alavancas de dobragem na parte de trás das barras laterais; de seguida, pressione o guidador para baixo até o carrinho ficar dobrado.

C: É possível dobrar o carrinho na horizontal.

ADVERTÊNCIA: O CARRINHO PODE SER DOBRADO QUANDO A CADEIRA ESTÁ VOLTADA PARA O GUIDADOR E NA POSIÇÃO VERTICAL

8 ABERTURA DO CARRINHO

A: Solte o fecho de dobragem no sentido que indica a seta e levante o guidador com as duas mãos até ouvir um “clique”.

9 SISTEMA PRO-FIX

O chassis do seu carrinho inclui o sistema PRO-FIX, preparado para incorporar os seguintes elementos de segurança para auto: Cocoon, Top, Twice e Egg. O sistema PRO-FIX facilita o acoplamento e a extração destes acessórios ao chassis, de um modo rápido, fácil e seguro, ficando estes ancorados ao chassis. Para isso siga atentamente as instruções destes acessórios.

ADVERTÊNCIA: É imprescindível desmontar a cadeira do carrinho para poder acoplar qualquer acessório de auto.

MANUTENÇÃO

Mantenha as peças metálicas limpas e bem secas para evitar oxidação. Lubrifique regularmente as partes móveis e mecanismos com um spray à base de silicone. Não usar óleo ou gordura.

Para limpar as peças de plástico use apenas um detergente suave e água morna. Não exponha o revestimento ao sol durante longos períodos. O revestimento pode ser retirado para ser lavado.

1 APERTURA DEL TELAIO

A: Aprire il blocco nella direzione indicata dalla freccia.

B: Afferrare il manubrio con una mano e la barra anteriore con l'altra; poi aprire la struttura seguendo la direzione indicata dalle frecce fino a sentire un clic.

2 MONTAGGIO DELLE RUOTE ANTERIORI

A: Inserire la ruota anteriore nei dispositivi di connessione nella direzione indicata dalla freccia.

B: Per bloccare la ruota: sollevare il pulsante di blocco della ruota.

C: Per liberare la ruota anteriore: premere il pulsante dei dispositivi di connessione.

3 MONTAGGIO DELLE RUOTE POSTERIORI

A: Montare le ruote posteriori nella direzione indicata dalla freccia.

B: Per liberare le ruote posteriori: tirare il pulsante di metallo e rimuovere le ruote posteriori come indicato dalla freccia.

4 INSERIMENTO DEL FRENO

A: Per inserire il freno: abbassare il pedale del freno.

B: Per disinserire il freno: sollevare il pedale con il piede.

5 MONTARE E RIMUOVERE LA SEDUTA

QUANTUM è dotata di sistema pro-fix. Con questo sistema la seduta si può adattare perfettamente alla struttura (5 a). Per rimuovere la seduta premere contemporaneamente i pulsanti di sblocco che si trovano su entrambi i lati della seduta (5 b). Inoltre la seduta è reversibile, perciò si può montare sia rivolta verso l'accompnatore sia verso il senso di marcia.

6 REGOLARE L'ALTEZZA DEL MANUBRIO

A: Premere i pulsanti su entrambi i lati e tirare il manubrio verso l'alto o verso il basso.

7 CHIUSURA DEL PASSEGGINO

A: Chiudere la cappottina nella direzione indicata dalla freccia.

B: Premere il secondo pulsante di sicurezza e tirare verso l'alto le leve di chiusura che si trovano nella parte posteriore delle barre laterali; poi spingere il manubrio verso il basso fino alla chiusura del passeggero.

C: In questo modo il passeggero si piegherà in orizzontale.

ATTENZIONE: IL PASSEGGINO NON SI PUÒ CHIUDERE QUANDO LA SEDUTA È RIVOLTA VERSO IL MANUBRIO E SI TROVA IN POSIZIONE VERTICALE.

8 APERTURA DEL PASSEGGINO

A: Sganciare la sicura della chiusura nella direzione indicata dalla freccia e sollevare il manubrio con due mani fino a sentire un clic.

9 SISTEMA PRO-FIX

Il telaio del passeggero comprende il sistema PRO-FIX, che permette di montare i seguenti elementi di sicurezza per auto: Cocoon, Top, Twice e Egg. Il sistema PRO-FIX faciliterà l'aggancio e l'estrazione di questi accessori al telaio, in un modo rapido, facile e sicuro, dal momento che restano ancorati al telaio. Per queste operazioni seguire attentamente le istruzioni degli accessori.

ATTENZIONE: è necessario smontare la seduta dal passeggero per poter agganciare un qualunque accessorio auto.

MANUTENZIONE

Mantenere le parti metalliche pulite e ben asciutte per evitare ossidazione. Lubrificare regolarmente le parti mobili e i meccanismi con uno spray a base di silicone. Non usare olio o grasso. Per pulire le parti in plastica usare solo un detergente delicato e acqua tiepida. Non esporre il rivestimento al sole per lunghi periodi. Il rivestimento può essere smontato per consentirne il lavaggio.



QUANTUM

be cool

be cool

info@babybecool.es

BABYNURSE S.A. Empresa perteneciente el Grupo Jané
Mercaders 34 - Pol. Ind. Riera de Caldes
08184 Palau-Solità i Plegamans - Barcelona
Tel. centralita + 34 93 703 18 00
www.babybecool.es

IM 1961, 02